

Conférence

# Les proverbes: problèmes de sémantique et de tra- ductologie

Par Jean-Claude Anscombe, CNRS,  
Professeur des Universités émérite

Lundi 16 décembre  
2019  
à 16h  
Salle 5.22

Inalco  
65 rue des Grands  
moulins  
75013 Paris

Dans un premier temps, on montrera que le fait proverbial (ou encore parémiologique) ne relève pas du folklore extra-linguistique, et que les vulgates à ce propos sont erronées. On montrera la possibilité d'établir une catégorie linguistique stable concernant ce phénomène, en montrant en particulier le lien avec la médiativité et la généricité. On illustrera enfin un certain nombre de propriétés des proverbes à partir des différents problèmes que pose leur traduction.

Organisatrice :  
Tatiana Bottineau